

所在地 京都府京都市左京区鹿ヶ谷下宮ノ前町24

建築主 住友連系12社 代表住友不動産株式会社

設計者 株式会社 日建設計

施工者 株式会社 鴻池組

住友建設株式会社

工 期 昭和44年2月～昭和45年3月

Location: Kyoto City

Owner: Sumitomo Real Estate Co., Ltd.

Design: NIKKEN SEKKEI, planners, architects and engineers

Contractor: Konoike Construction Co., Ltd.

Sumitomo Construction Co., Ltd.

Term of Construction: February, 1969 to March, 1970

選評

永井賢城
吉武泰水
吉成 武

有芳園西館は、京都市岡崎の奥、鹿ヶ谷という東山山麓の景勝の地にあり、住友家の本邸の隣に位置している。

住友家の銅器蒐集は世界的で、古くは殷、周時代の国宝級重要美術品を含み、その数500点以上に及んでいるが、この美術品を完全に保有し、また有志の観覧に供するために計画されたのが、この美術館である。

従って、計画にあたっては、銅器の保存と適切な展示方法が追究されたことはもちろんであるが、さらに一歩すすめて、この恵まれた環境のなかに、建築をいかにとけこませるかということと、展示空間を象徴的なものとして、いかに昇華させるかということに、主たる狙いがあったように思われる。

図面に示されるごとく、展示空間は四つに分かれ、センターコアと外側8本の独立柱によって、あたかも花卉を思わせるように2階に高く支えられている。しかも、この四つの展示空間は、1.5mのレベル差で花芯にあたる中央部分にコア階段室をかこんでいるので展示美術品の

類別に都合よく、また観覧者は、一つの展示室から次の展示室に移るにあたって、階段をのぼり、入隅から次の開けた展示空間に迎えられるという展示内容にあったヒューマンな空間演出がなされている。

展示場計画にあたっては、みやすい展示方式、少人数での展示物管理、防盜に対する設備、空調関係等に細心の注意をはらい、また展示室を支える1階ロビー空間を、庭園と同一レベルにして、これを室内にとり込むことに成功している。

この建物の仕上げ材料、工法は、使いなれた材料を適切に用いていて、とくに新しいものではないが、展示空間として素直な点は、好感が持てる。

施工面では、直角の少ない平面なので、むずかしい点が多かったことと思われ、部分的におさまりに問題が残ってはいるが、設計意図をよく理解し、その実現に努めた様子がうかがえる。

以上からこの建築は、小品ながら秀作と認められる。

REVIEW

by Masuki Nagai
Yasumi Yoshitake
Takeshi Yoshinari

The Yuhoen West Building is situated in a scenic spot at the foot of Higashiyama, Okazaki, Kyoto, adjoining the principal residence of the Sumitomos.

The collection of bronzes by the Sumitomos is of world-wide fame and articles are said to number as many as more than 500, some being the important art objects of the In and Shu periods of ancient China which are treated similarly to National Treasures. This museum is designed to store these articles in perfect condition and to present them for the appreciation of those interested.

It was natural that in the planning the preservation of the bronzes and suitable methods of exhibition had been pursued, but going a step further, it is assumed, that the planning has been carried out in quest of how the building could be merged into this superb environment and how the exhibition space could be symbolized to a state of sublimation.

As shown in the drawing, the exhibition space is divided into four parts. Because of the center core and the eight independent columns outside, these four parts, looking like flower petals, are supported high up on the second floor. Since these four exhibition spaces surround the staircase which is a pistil like center core with 1.5 m level differences, it is very convenient to classify the articles of fine arts to be exhibited. And in addition, a very human stage effect suiting the exhibits is considered: the viewers, in moving from one room to another after going up the staircase and entering from a corner, are received by an open

exhibition space.

Deliberate care was given in the planning of the exhibition rooms to provide a method of exhibition to facilitate the viewers enjoyment of the exhibits with ease and supervision with a small number of personnel. Care was also given to furnishing a burgular proof system and air conditioning. The lobby on the first floor, which supports the exhibition rooms, and the garden are placed on the same level thus successfully embodying the garden into the interior. The finishing materials and the method of engineering are not new but familiar ones have been used adequately to give a very good impression with the frankness as a space of exhibition.

The execution of work must have presented many difficult points since the plane had almost no right angles. There are some parts which still seem to be problems. However the work was done with right understanding of the purport of the design, an indication of the efforts to materialize it.

Though a small work this building is recognized as an masterpiece.

工事概要

建築概要

敷地面積 6,621㎡
建築面積 1,160㎡
延床面積 2,203㎡
構造規模 鉄筋コンクリート造
地下1階 地上2階

仕上げ概要

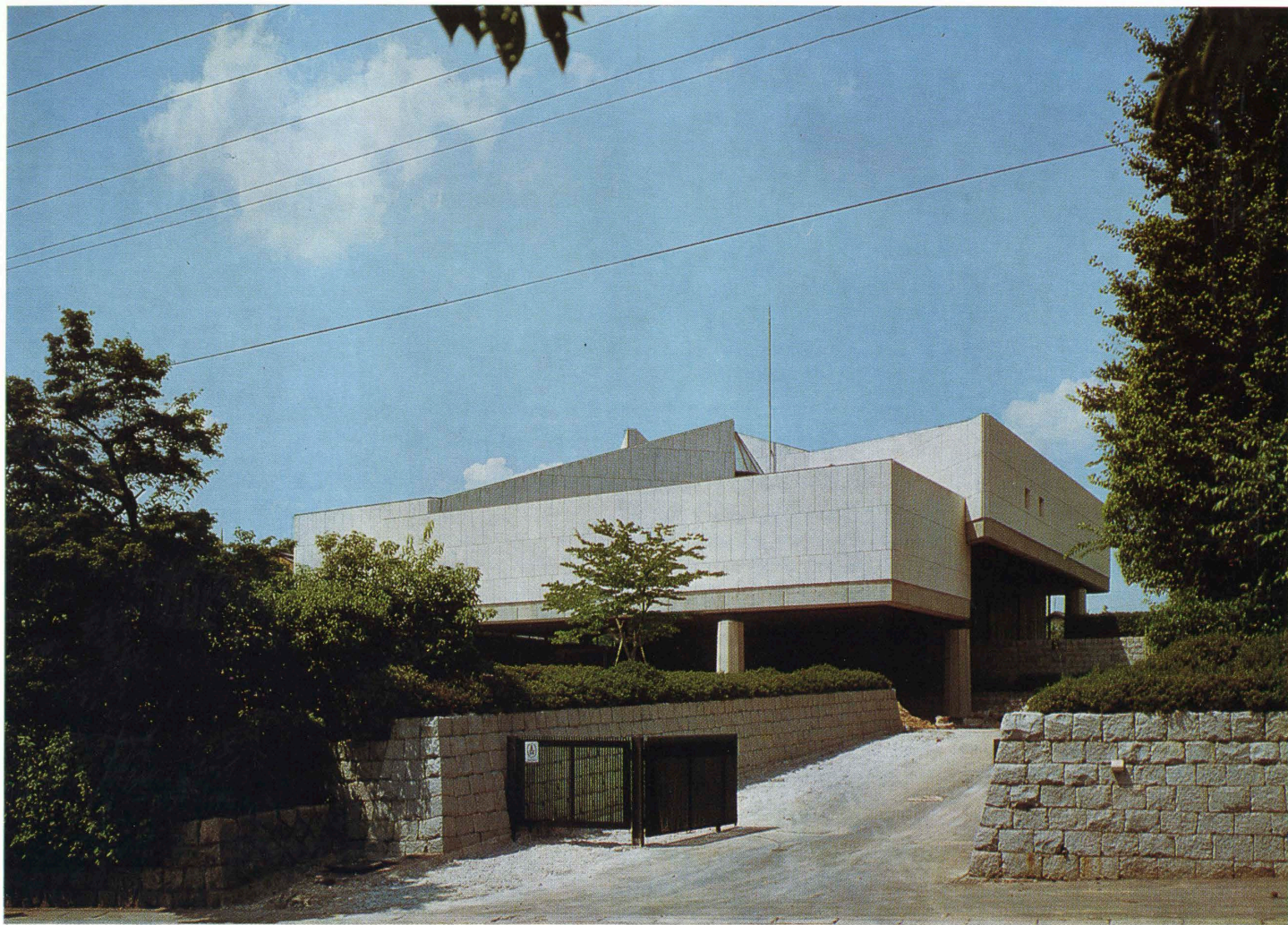
外装 柱梁：コンクリート打放仕上げ／壁：擬石ブロック張り
珪器質タイル張り／屋根：銅板長尺瓦葺き

内装 床：じゅうたん敷き／幅木：チーク積層材／壁：クロス張りの上ペンキ叩き仕上げ／天井・パーミクライト吹付け

設備概要（特殊設備のみ）

保安消火設備 レーダーアイ設備：I.T.V.装置（展示室内のテレビカメラによる直視）／インターホン装置（展示室内の

音のキャッチ）／炭酸ガス消火設備（火災感知装置と連動）
空調和設備 パネルヒーティング設備／恒温恒湿設備／新鮮空気活性炭フィルター装置／クーリングタワー消音装置



全景 General view



玄関アプローチ Approach to the entrance



遠景 Distant view



玄関ホール Entrance hall



階段室 Stair hall



応接室 Interview room



展示室 Exhibition area

